

## **Các biện pháp hiện có và sẽ có về tiến trình bình đẳng sắc tộc**

### **Bộ Giao thông Vận tải**

Bộ giao thông Vận tải là cơ quan có thẩm quyền thực hiện Luật Giao thông Đường bộ và chịu trách nhiệm quản lý giao thông đường bộ, đảm bảo lưu hành các dịch vụ giao thông công cộng và các kết cấu cơ sở hạ tầng.

Chúng tôi cam kết sẽ cung cấp hệ thống giao thông an toàn, đáng tin cậy, hiệu quả, thân thiện với môi trường và làm hài lòng cả khách hàng lẫn người vận hành tốt nhất thế giới.

Chúng tôi đặt nặng vấn đề đảm bảo mọi người thuộc mọi sắc tộc khác nhau đều có thể bình đẳng tiếp cận các dịch vụ của chúng tôi.

#### **Các dịch vụ liên quan**

- Kiểm tra phương tiện, kiểm tra lái xe, cấp bằng và các dịch vụ liên quan, bao gồm việc đăng ký và làm mới các bằng cấp, nhận dấu đăng ký xe, đăng ký phí thiện chí cho các phương tiện bị loại bỏ dầu diesel Euro IV cũ, và dịch vụ lưu trữ bằng lái.
- Dịch vụ trực tuyến phổ biến thông tin về giao thông vận tải.

#### **Các giải pháp hiện có**

- Bộ Giao thông Vận tải (TD) sử dụng tiếng Anh và tiếng Trung Quốc trong quá trình cung cấp dịch vụ.
- Thông tin về bộ TD đều được đăng tải trên trang chủ của bộ bằng tiếng Anh và tiếng Trung Quốc.
- Mẫu đăng ký và tờ rơi đều được soạn bằng tiếng Anh và tiếng Trung Quốc.
- Dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp nếu cần thiết thông qua Trung tâm Dịch vụ Hỗ trợ cho Đồng bào thiểu số.
- Các ứng viên lấy bằng lái phương tiện không thuộc về thương mại không thể giao tiếp bằng tiếng Anh, tiếng Phồn thể và tiếng Quảng Đông có thể yêu cầu các phiên dịch viên được đăng ký với các cơ quan chính phủ hoặc tổ chức phi chính phủ để được hỗ trợ trong quá trình thi viết. Khi cần thiết, bộ TD sẽ thu xếp với Trung tâm Hòa hợp và Phát triển các dân tộc thiểu số (CHEER) trực thuộc Hệ thống Thiên Chúa giáo Hồng Công để hỗ trợ dịch vụ phiên dịch cho các ứng viên tham

gia thi; dịch vụ bao gồm tám ngôn ngữ, cụ thể là tiếng Bahasa Indonesia, tiếng Hindi, tiếng Nepal, tiếng Punjabi, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Thái và tiếng Urdu.

- Các áp phích được dán tại văn phòng được cấp phép để tuyên truyền về thời gian có thể cung cấp các dịch vụ từ CHEER.
- Nhân viên tuyển đầu của bộ phận cấp bằng và các dịch vụ liên quan sẽ được cung cấp thẻ chứng minh ngôn ngữ do CHEER cung cấp để tạo điều kiện giao tiếp cho các ứng viên có sắc tộc khác nhau khi cần.
- Trong quá trình đăng ký bằng cấp, khi các ứng viên có sắc tộc khác nhau được yêu cầu cung cấp các thông tin bổ sung, họ sẽ được cung cấp một đường dẫn và số đường dây nóng tới Bộ Nội vụ về Trung tâm Dịch vụ Hỗ trợ các Dân tộc thiểu số để các ứng viên tìm kiếm sự trợ giúp về ngôn ngữ khi cần.
- Tại bàn tiếp nhận của các văn phòng thuộc bộ TD, chúng tôi sẽ cung cấp đường dẫn và số đường dây nóng của Bộ Nội vụ về Trung tâm Dịch vụ Hỗ trợ các Dân tộc thiểu số để người dân thuộc các sắc tộc khác nhau có thể tìm kiếm sự trợ giúp nếu cần.
- Nhân viên tại bộ TD đều được huấn luyện về các điểm nhạy cảm sắc tộc và đa dạng văn hóa. Đơn cử là buổi họp về bình đẳng sắc tộc sẽ được thêm vào Chương trình Giới thiệu cho các nhân viên mới, và các buổi huấn luyện về bình đẳng sắc tộc do Viện Phát triển và Huấn luyện Dịch vụ Dân sự tổ chức hoặc các viện khác sẽ được đưa vào huấn luyện cho toàn bộ nhân viên bộ TD.

Đánh giá Định hướng tương lai

- Kiểm duyệt các dịch vụ theo thời gian và đưa ra các thay đổi phù hợp

Các biện pháp bổ sung Đã thực hiện/Sẽ thực hiện

- TD khuyến khích nhân viên tham gia các khóa đào tạo để nâng cao sự nhạy cảm và hiểu biết của nhân viên về các vấn đề liên quan đến chủng tộc.

Mọi thắc mắc về các giải pháp hiện có và trong tương lai về tiến trình bình đẳng sắc tộc, xin vui lòng liên hệ cô Charlotte YU, Trợ lý Thư ký/Quản trị viên 2 qua các kênh sau –

Số điện thoại: : 3842 5575

Số fax : 2824 0433  
Email : AS2-A-DS@td.gov.hk  
Địa chỉ bưu tín : 10/F, Tháp Nam, Văn phòng Chính phủ Tây Kowloon, 11 đường Hoi Ting,  
Yau Ma Tei, Kowloon

**Bộ Giao thông Vận tải**

**Tháng 5 năm 2024**